FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 143 Bagot — S. District No. 1 — Enumeration District / District du recenseur No. poll 2 — in dans St Simon — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Dist 143 Enu. 20

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par E. H. Granche — Enumerator. / Recenseur.

CINQUIÈM DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See Instructions.)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed (as "in factory," "in woods mill," "in foundry shop," "on farm," etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour at chief occupation by the hour — Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in one year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 of each person over 20 years of age at College, Convent or other School.	Blind.	Deaf-mute.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age en dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Résidence où la personne est employée (comme sur la ferme, dans le moulin, dans la fonderie, etc.) Sur quelle ligne ferroviaire, etc.	Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou à un métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou un métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers différents de l'emploi principal, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'emploi principal — Centins.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou maladies.	Coût de l'assurance ordinaire pour un recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 de chaque personne âgée de plus de 20 ans, au Collège, au Couvent ou à l'université.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
113	113	Pelletier Aram	St Simon Centre	M.	Chef	M.	Janvier	1879	32	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.	cultivateur		0-0-00			06													oui	oui	5e			
		Emma		F.	Epouse	M.	Déc	1886	25	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.	aucun		ng																oui	oui	5e			
		Alfred	5	M.	Fils	S.	Mai	1906	5	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.			ng																aucun	aucun	2e			
		Adéla		M.	Fils	S.	Déc	1908	3	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.			ng																aucun	aucun	2e			
		Berthe		F.	Fille	S.	Nov	1910	1	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.			ng																aucun	aucun	2e			
114	114	Bienvenue Gilbert		M.	Chef	M.	Janv	1875	36	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.	fermier		7-0-33			06													oui	oui	2e			
		Marie Anna		F.	Epouse	M.	Août	1881	30	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.	cultivateur		ng																oui	oui	2e			
		Albert		M.	Fils	S.	Août	1899	12	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.			ng																10	oui	oui	2e			
		Ovila		M.	Fils	S.	Août	1901	10	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.			ng																10	oui	oui	2e			
		Irénée		M.	Fils	S.	Août	1904	7	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.			ng																10	oui	oui	2e			
		Jeanne		F.	Fille	S.	Août	1906	5	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.			ng																10	oui	oui	2e			
		Yvonne	10	F.	Fille	S.	Juin	1908	2	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.			ng																10	oui	oui	2e			
		Antonio		M.	Fils	S.	Juin	1905	6	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.			ng																10	oui	oui	2e			
		Albany		M.	Fils	S.	Juin	1906	5	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.			ng																aucun	aucun	2e			
		Angeline		F.	Fille	S.	Août	1907	4	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.			ng																aucun	aucun	2e			
		Valentine		F.	Fille	S.	Août	1910	1	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.			ng																aucun	aucun	2e			
115	115	St Laurent Henri		M.	Chef	M.	Août	1888	23	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.	cultivateur		0-0-00			06													oui	oui	5e			
		Mme Anna	2	F.	Epouse	M.	Sept	1891	20	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.	aucun		ng																aucun	aucun	2e			
116	116	Laflamme Pierre		M.	Chef	M.	Janvier	1875	36	Québec			Français	Canadien-Fran.	Cath. R.	cultivateur		0-0-00			06										1000	3%	16.00		oui	oui	5e			
		Louisa		F.	Epouse	M.	Janvier	1875	36	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.	aucun		ng																aucun	aucun	2e			
		Alvie		F.	Fille	S.	Juillet	1896	15	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.			ng																10	oui	oui	5e			
		Antoinette		F.	Fille	S.	Août	1899	12	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.			ng																10	oui	oui	5e			
		Elie		M.	Fils	S.	Août	1901	10	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.			ng																10	oui	oui	5e			
		Augustin		M.	Fils	S.	Sept	1902	9	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.			ng																10	oui	oui	5e			
		Thomas		M.	Fils	S.	Sept	1903	8	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.			ng																10	oui	oui	5e			
		Alfred		M.	Fils	S.	Sept	1907	4	Québec			Français	Canadien	Cath. R.			ng																10	oui	oui	5e			
		Alvina	14	M.	Fils	S.	Janvier	1905	6	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.			ng																aucun	aucun	2e			
		Alvine		F.	Fille	S.	Janvier	1906	5	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.			ng																aucun	aucun	2e			
		Marie Jeanne		F.	Fille	S.	Janvier	1907	4	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.			ng																aucun	aucun	2e			
		Adrien		M.	Fils	S.	Mars	1908	3	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.			ng																aucun	aucun	2e			
		Horace		M.	Fils	S.	Décembre	1910	1	Québec			Français	Canadien	Cath. R.			ng																aucun	aucun	2e			
		Florence		F.	Fille	S.	Mars	1911	1/12	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.			ng																aucun	aucun	2e			
117	117	Cathelier Louis		M.	Chef	M.	Nov.	1859	52	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.	cultivateur		0-0-00			06													aucun	aucun	2e			
		Délina	4	F.	Epouse	M.	Juillet	1862	48	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.	aucun		ng																aucun	aucun	2e			
		Joseph Elzéar		M.	Fils	S.	Janvier	1889	22	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	P. Labr		0-0-00			00													aucun	aucun	2e			
		Lionel		M.	Fils	S.	Mai	1898	13	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.			ng																aucun	aucun	2e			
118	118	Lacroix Joseph		M.	Chef	M.	Nov.	1855	56	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	cultivateur		0-0-00			06													oui	oui	2e			
		Joséphine		F.	Epouse	M.	Février	1858	53	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.	aucun		ng																oui	oui	2e			
		Joseph	6	M.	Fils	S.	Juin	1883	28	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	P. Labr		0-0-00			00													aucun	aucun	2e			
		Adélard		M.	Fils	S.	Août	1885	26	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	do		0-0-00			00													aucun	aucun	2e			
		Marie		F.	Fille	S.	Oct	1888	23	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.			ng																aucun	aucun	2e			
		Irénée		M.	Fils	S.	Mars	1890	21	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	P. Labr		0-0-00			00													aucun	aucun	2e			
119	119	Lamarche Alexandre		Veuf	Chef	M.	Nov.	1857	54	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	cultivateur		0-0-00			06	farmer		11		60.00								oui	oui	2e			
		Ophélime		F.	Epouse	M.	Juin	1857	54	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.			ng																aucun	aucun	2e			
		Ephrem		M.	Fils	S.	Mars	1888	23	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	P. Labr		0-9-00			00			30	30	60	30.00							aucun	aucun	2e			
		Henry	6	M.	Fils	S.	Mai	1890	21	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	do		0-6-00			00			30	30	60	30.00							aucun	aucun	2e			
		Rodolphe		M.	Fils	S.	Août	1892	19	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	do		0-9-00			00			20	30	60	20.00							aucun	aucun	2e			
		Ephrem		M.	Fils	S.	Mars	1895	16	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	aucun		ng																aucun	aucun	2e			
120	120	Plante Louis		M.	Chef	M.	Juin	1879	32	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	cultivateur		0-0-00			00										1000	3%	1.20		aucun	aucun	2e			
		Emma	9	F.	Epouse	M.	Janv.	1880	31	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	aucun		ng																aucun	aucun	2e			
		Antonio		M.	Fils	S.	Juil	1902	9	Québec			Français	Canadien	Cath. R.			ng																10	oui	oui	2e			